

# L'Assunzione

Bolswert Schelte Adams; Rubens Pieter Paul



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/1q030-00037/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/1q030-00037/>

## CODICI

Unità operativa: 1q030

Numero scheda: 37

Codice scheda: 1q030-00037

Tipo scheda: S

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Ente schedatore: R03/ Villa Vigoni

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: scheda contenitore

Tipo scheda: A

## OGGETTO

### OGGETTO

Definizione: stampa

Tipologia: stampa di riproduzione

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: sacro

Identificazione: ASSUNZIONE DELLA MADONNA

Titolo proprio: L'Assunzione

Tipo titolo: da Hollstein F.W.H.

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 6376

Categoria del contenitore fisico: architettura

#### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: CO

Nome provincia: Como

Codice ISTAT comune: 013145

Comune: Menaggio

Altra località: Lovenno

#### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: villa

Denominazione: Villa Vigoni

Indirizzo: Via Giulio Vigoni, 1,3,5

Altra denominazione: Villa Mylius Vigoni

### **DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

#### **INVENTARIO**

Data: 1995

Numero: XVII/11

### **CRONOLOGIA**

#### **CRONOLOGIA GENERICA**

Secolo: sec. XVII

#### **CRONOLOGIA SPECIFICA**

Da: 1604

Validità: post

A: 1659

Validità: ante

Motivazione cronologia: analisi stilistica

### **DEFINIZIONE CULTURALE**

**AUTORE [1 / 2]**

Ruolo: incisore

Nome di persona o ente: Bolswert Schelte Adams

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1586/ 1659

Codice scheda autore: RL010-00359

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

**AUTORE [2 / 2]**

Ruolo: inventore

Nome di persona o ente: Rubens Pieter Paul

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1577/ 1640

Codice scheda autore: RL010-01956

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

**STATO DELL' OPERA**

Stato: quarto stato su sei (secondo Hollstein)

Specifiche: con l'indirizzo di Huybrechts

**DEDICA**

Fonte: iscrizione

Nome del dedicante: Enden Martinus van den

Nome del dedicatario: guardiano dei frati minori di Anversa

**DATI TECNICI**

**MATERIA E TECNICA**

Materia: bulino

**MISURE**

Parte: Parte incisa

Unità: mm

Altezza: 629

Larghezza: 444

**MISURE FOGLIO**

Unità: mm

Altezza: 680

Larghezza: 494

Indicazioni sul soggetto: SCENA SACRA: Assunzione della Vergine.

## DATI ANALITICI

### ISCRIZIONI [1 / 10]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Posizione: nel margine inferiore, in basso a sinistra

Trascrizione: PETRUS PAUL. RUBBENS PINXIT.

### ISCRIZIONI [2 / 10]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Posizione: nel margine inferiore, in basso verso sinistra

Trascrizione: S. À BOLSWERT SCULPSIT.

### ISCRIZIONI [3 / 10]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Posizione: nel margine inferiore, in basso verso destra

Trascrizione: GASP. HUBERTI EXCUDIT ANTUERPIAE

### ISCRIZIONI [4 / 10]

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: latino

Posizione: nel margine inferiore, in basso a destra

Trascrizione: CUM PRIVILEGIO

### ISCRIZIONI [5 / 10]

Classe di appartenenza: dedicatoria

Lingua: latino

Posizione: nel margine inferiore

Trascrizione

R.P. GUARDIANO FF. MINORUM REG: OBS: ANTUERPIAE, CETERISQUE EIUSDEM CONVENTUS ALUMNIS (EX GENIO ORDINIS SERAPHICI) FERVIDIS HONORIS PARTHENII ZELATORIBUS: HANC DEIPARENTIS GLORIOSE IN/ CAELUM ASCENDENTIS EFFIGIEM IN DEBITAE OBSERVANTIAE SYMBOLUM MARTINUS VANDEN ENDEN

D.C.Q.

**ISCRIZIONI [6 / 10]**

Classe di appartenenza: nota manoscritta

Tecnica di scrittura: a matita

Posizione: al verso, in basso a sinistra

Trascrizione: N. 19

**ISCRIZIONI [7 / 10]**

Classe di appartenenza: nota manoscritta

Tecnica di scrittura: a inchiostro rosso

Posizione: al verso, in basso a sinistra

Trascrizione: 124

**ISCRIZIONI [8 / 10]**

Classe di appartenenza: nota manoscritta

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: al verso, in basso verso destra

Trascrizione: N° 40.

**ISCRIZIONI [9 / 10]**

Classe di appartenenza: nota manoscritta

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: al verso, in basso verso destra

Trascrizione: CAT. 67

**ISCRIZIONI [10 / 10]**

Classe di appartenenza: nota manoscritta

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: al verso, in basso a destra

Trascrizione: 19/ CC 31

Privilegi/licenze: privilegio

Notizie storico-critiche

L'incisione deriva da una composizione chiaramente ispirata, seppur con varianti, a due dipinti di P.P. Rubens: l'Assunta di Vienna (Kunsthistorische Museum, inv. 314; già nella chiesa dei Gesuiti di Anversa) è servita da modello per la parte superiore; quella di Bruxelles (Musei Reali di Belle Arti, inv. 166; già nella chiesa delle Carmelitane scalze di Bruxelles) per la parte inferiore.

---

**CONSERVAZIONE**

## STATO DI CONSERVAZIONE

Data: 2005

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche

brevi lacerazioni lungo i margini, alcune delle quali fermate da rinforzi apposti al verso; abrasioni; piega in senso orizzontale al centro; polvere; carta imbrunita

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente straniero in Italia

Indicazione specifica: Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni

Indirizzo: Via Vigoni, 1 - Loveno di Menaggio (Como)

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

Codice univoco della risorsa: SC\_S\_1q030-00037\_IMG-0000037332

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: 11

Collocazione del file nell'archivio locale: cartella.XVII

Nome del file originale: 11.jpg

### BIBLIOGRAFIA [1 / 3]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Le Blanc C.

Luogo di edizione: Paris

Anno di edizione: 1854-1890

Codice scheda bibliografia: 1q030-00005

V., pp., nn.: v. 1 p. 433 n. 69

### BIBLIOGRAFIA [2 / 3]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Hollstein F.W.H.

Luogo di edizione: Amsterdam/ Rotterdam

Anno di edizione: 1949-1999

Codice scheda bibliografia: 1q030-00011

V., pp., nn.: v. III p. 75 n. 34

**BIBLIOGRAFIA [3 / 3]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Bodart D.

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1977

Codice scheda bibliografia: 1q030-00020

V., pp., nn.: pp. 46-47 n. 66

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2005

Ente compilatore: Villa Vigoni

Nome: Aldovini, Laura

Funzionario responsabile: Venturelli, Aldo



## SCHEDA DI VALORIZZAZIONE COLLEGATA: VAL - 1q030-00013 [1 / 1]

### CODICI

Unità operativa: 1q030

Numero scheda: 13

Codice scheda: 1q030-00013

Tipo scheda: VAL

Ente schedatore: R03/ Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni

### RELAZIONI

#### RELAZIONI

Scheda di riferimento - TSK: A

Scheda di riferimento - IDK: 1q030-00037

### OGGETTO

#### OGGETTO

Identificazione del bene: Blevio, Villa Cademartori

### DESCRIZIONE

#### DESCRIZIONE

Codice lingua: ITA

##### Descrizione

La villa è edificata direttamente a lago, in una conca denominata 'Girola', dal dialettale 'gerun', cioè ghiaione, ad indicare una zona frutto di un antico smottamento di terreno). Si tratta di un edificio a tre piani con torretta alla destra; il piano nobile è scandito da una serie di finestre timpanate ed è sottolineato da una terrazza con statue sorretta da un portico dorico trabeato che va a costituire una sorta di pronao per l'ingresso principale.

Il parco che circonda la residenza è particolarmente degno di nota per la presenza di alberi secolari tra i quali figuravano un enorme platano ed un pregiato cedro del Libano.

### NOTIZIE STORICHE

#### NOTIZIE STORICHE

Codice lingua: ITA

##### Notizie storiche

Nel 1842 Giorgio Mylius, commerciante e banchiere di origine tedesca, acquisì dagli Artaria, tra i più celebri editori dell'epoca, un edificio di precedente edificazione (forse settecentesca?) per diverso tempo tradizionale luogo di

villeggiatura familiare. Mylius commissionò una importante campagna di restauri e ristrutturazioni all'architetto Giuseppe Balzaretti che trasformò l'edificio in un palazzo dallo stile sobrio, severo, ma al tempo stesso elegante; con ogni probabilità Balzaretti si occupò anche della sistemazione dell'adiacente giardino.

Dopo la morte di Giorgio la villa passò alla sua seconda moglie Sophie Elisabeth Vonwiller che la cedette al genero Corrado Cramer. Fra il 1864 e il 1866, una nuova ristrutturazione, commissionata all'architetto tedesco Gottfried Semper trasformò l'edificio in un villino in stile neorinascimentale. A questa seconda fase di lavori, partecipò anche l'architetto Emilio Alemagna, già progettista di palazzo Cramer a Milano, che qui ideò la scuderia ed il viale carrozzabile che, valicando una forte pendenza, congiunge la villa con la strada principale per Como.

Dai Cramer la villa passò di proprietà alla famiglia Cademartori. L'ultima ristrutturazione ed il frazionamento in appartamenti datano degli anni Ottanta, per opera dell'architetto Margheritis.

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2006

Ente compilatore: Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni

Nome: Paci, Giovanna

Referente scientifico: Meda Riquier Giovanni